

REF: WIN5592205

Dimensions: W x H = 450 x 500 mm

Printing Colors: █ Black

Additional Non-Printing Colors

Minimum Font Size: 6 pt; addresses: 6 pt

Askina® DresSil Active Heel

<p>nl Siliconen schuimverband met rand voor de hiel no Skumbandasje av silikon med kant til hæl</p>	<p>pl Opatrunk z piani siliikonowej z krawędzią do okolic pięty pt BR Curativo de espuma de silicone para calcanhar com borda</p>	<p>pt PT Penso de espuma de silicone para calcnar com extremidade th ແຜນໂຟມຊຣິໂຄນປົດແລ້ວທີ່ສຳເຫັນທ່າງຮ່ອມຂອບກາງ</p>	<p>sv Silikonkumförband med kant för hälen tr Topuk için kenarlı silikon köpük yara örtüsü</p>
<p>Complications of bijwerkingen Heel af en toe kunnen er enkele potentiële risico's verbonden zijn aan het gebruik van siliconen foamverbanden, zoals: <ul style="list-style-type: none"> Bijwerkingen (eczeem, erytheem, pruritus, blaarvorming, huiduitslag, allergie enz.) Wondinfekties Risico op maceration (vochtlekage) Risico op huistrekking Gebruiksaanwijzing <ol style="list-style-type: none"> Reinig het wondgebied volgens de normale procedures. Zorg dat de huid rondom de wond droog is. Kies een product dat groot genoeg is om de wondranden met ten minste 2-3 cm te overlopen. Verwijder de beschermfolie van het middengedeelte, breng de kleefzijde van deel 'A' aan op het achillespeesgebied en druk het aan. Verwijder de zijdelingse beschermfolie van de flappen van deel 'A' en strijk beide zijden van het verband glad. Breng vervolgens de kleefzijde van deel 'B' aan op de onderkant van het voetgedeelte en druk het aan. Verwijder de zijdelingse beschermfolie van de flappen van deel 'B' en strijk beide zijden van het verband glad. Druk op de randen om een goede hechting te garanderen en rek het verband niet uit. <p>Om het verband te verwijderen: maak de hoek van het verband voorzichtig los en trek het verband langzaam los.</p> <p>Opmaking:</p> <ul style="list-style-type: none"> De interval voor het verwisselen van het verband kan enkele dagen zijn. Vervang het verband voordat het volledig verzaagd is, bij tekenen van lekkage of zoals aangegeven door de klinische praktijk. Het verband mag maximaal 10 dagen blijven zitten, continu gebruikt niet langer dan 30 dagen. Fixeer het verband indien nodig met een zwachtel of andere fixatie. <p>Waarschuwingen</p> <ul style="list-style-type: none"> Niet hergebruiken. Hergebruik veroorzaakt kruisbesmetting. Niet gebruiken als de verpakking beschadigd of open is. Niet gebruiken in combinatie met oxiderende middelen zoals hypochloritetoplossingen of waterstofperoxide. Vanwege de zachte kleeflaag mag dit verband niet worden gebruikt om andere medische hulpmiddelen op de patiënt te bevestigen. Als er roodheid of overgevoeligheid optreedt, stop dan met het gebruik en raadpleeg een zorgprofessional. <p>Opslag- en transportomstandigheden Het product moet droog worden bewaard. Houd het product uit de buurt van direct zonlicht en houd het droog.</p> <p>Afvalverwerking Gooi het product weg volgens de plaatselijke milieuprocedures.</p> <p>Overige informatie</p> <ul style="list-style-type: none"> Het foam kan vergelen wanneer het wordt blootgesteld aan licht, lucht en/of warmte. Dit heeft geen invloed op de producteigenschappen. De beoogde gebruiker hoeft geen training te volgen voor dit product. Als een ernstig incident heeft voorgedaan in verband met dit product, meld dit dan bij de fabrikant en de bevoegde autoriteit. <p>nl Bruksanvisning Produktbeskrivelse Askina® DresSil Active Heel, en skumbandasje av silikon med kant til hæl, forbedrer absorpsjon og retension ved en kombinasjon av et skum og superabsorbende skjøt. Den absorberer bennellessesvæske gjennom det perfekte silikonlaget og skaper et gunstig sårhendende miljø for et fuktig sår. Sårbandsjen er delvis perforert med beskyttelse mot påføringen av bandasjen blir enkle. Sårtkontaktaglet av silikon reduserer smerte og skade under skifting av bandasjen, og er mer behagelig for pasienten. Det vannrette ytterlaget beskytter såret mot smuss og bakterier.</p> <p>Virkemåte Askina® DresSil Active Heel, en skumbandasje av silikon med kant til hæl, forbedrer absorpsjon og retension ved en kombinasjon av et skum og superabsorbende skjøt. Den absorberer bennellessesvæske gjennom det perfekte silikonlaget og skaper et gunstig sårhendende miljø for et fuktig sår. Sårbandsjen er delvis perforert med beskyttelse mot påføringen av bandasjen blir enkle. Sårtkontaktaglet av silikon reduserer smerte og skade under skifting av bandasjen, og er mer behagelig for pasienten. Det vannrette ytterlaget beskytter såret mot smuss og bakterier.</p> <p>Tiltenkt formål og indikasjoner Askina® DresSil Active Heel er en sårbandsje som absorberer sárveske og skaper et fuktig sárthilfingsmiljø som fremmer sárthilfing. Den kan også forebygge trykksår.</p> <p>Indikasjoner Askina® DresSil Active Heel er beregnet på en lang rekke væskende sår, for eksempel trykksår, ben- og fotsår, traumatiske sår (feks. hudfritter) og operasjonsrå. Den kan også brukes til tørre/nekrotiske sår i kombinasjon med gel. Bandasjen kan redusere postoperativ blømmendannelse, og kan også brukes som en del av profylaktisk terapi for å bidra til å forhindre hudsakr, f eks. trykksår.</p> <p>Tiltenkt bruker Produktet skal brukes av eller under tilsyn av helsepersonell.</p> <p>Tiltenkt pasientgruppe Pasient med følgende indikasjoner: trykksår, ben- og fotsår, traumatiske sår (feks. hudfritter), operasjonsrå og tørre/nekrotiske sår i kombinasjon med gel. Bandasjen kan redusere postoperativ blømmendannelse, og kan også brukes som en del av profylaktisk terapi for å bidra til å forhindre hudsakr, f eks. trykksår.</p> <p>Kontaindrasjoner Sjekk såret for tegn til infeksjon før bruk. Hvis det oppstår infeksjon, oppsök helsepersonell.</p> <p>Kontaindrasjoner Må ikke brukes på pasienter med kjent overfølsomhet for selve produktet eller for komponentene.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>För sårbehandling: fremmer sárheling.</p> <p>Kontaindrasjoner Sjekk såret for tegn til infeksjon før bruk. Hvis det oppstår infeksjon, oppsök helsepersonell.</p> <p>Kontaindrasjoner Må ikke brukes på pasienter med kjent overfølsomhet for selve produktet eller for komponentene.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Sjekk såret for tegn til infeksjon før bruk. Hvis det oppstår infeksjon, oppsök helsepersonell.</p> <p>Kontaindrasjoner Må ikke brukes på pasienter med kjent overfølsomhet for selve produktet eller for komponentene.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte/ fjerning av bandasje.</p> <p>Kontaindrasjoner Som et tillegg til forebyggning av trykksår: reduserer omfanget av trykksår når det kombineres med vanlig praksis for forebyggning av hudsakr.</p> <p>Kontaindrasjoner För sårbehandling: reduserer smerten for pasienten ved bytte</p></p>			

		REF	LOT	UDI	MD							STERILE	EO		CC			
bg	Вносител	Производител	Каталожен номер	Дата на производство	Партиден номер	Срок на годност	Уникален идентификатор на изделие – Символ (UDI)	Медицинско изделие	Да не се стерилизира повторно	Да не се използва повторно	Не употребявайте, ако опаковката е повредена	Да се пази от слънчева светлина	Съхранявайте на сухо	Вижте инструкциите за употреба	Стерилизирано с етиленов оксид	Единична стерилна преградна система	Страна на производство	По този начин нагоре
cs	Dovozce	Výrobce	Katalogové číslo	Datum výroby	Kód dávky	Použit do data	Jedinečný identifikátor prostředku - Symbol (UDI)	Zdravotnický prostředek	Neprovádět opětovnou sterilizaci	Nepoužívat, jestliže je balení poškozeno	Chránit před slunečním zářením	Chránit před vlhkem	Čtěte návod k použití	Sterilizováno ethylenoxidem	Systém jedné sterilní bariéry	Zem výroby	Touto stranou nahoru	
da	Importør	Producent	Katalognummer	Fremstillingsdato	Batchnummer	Anvendes inden	Unik udstyrstidsidentifikation - symbol (UDI)	Medicinsk udstyr	Må ikke gensteriliseres	Må ikke genbruges	Må ikke anvendes, hvis pakningen er beskadiget	Må ikke opbevares i sollys	Opbevares tørt	Læs brugsanvisningen	Steriliseret med ethylenoxid	Enkelt sterilt barriersystem	Fremstillingsland	Denne side op
de	Importeur	Hersteller	Artikelnummer	Herstellungsdatum	Chargennummer	Verwendbar bis	Eindeutiger Identifikator eines Medizinprodukts	Medizinprodukt	Nicht erneut sterilisieren	Nicht wieder-verwenden	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden	Von Sonnenlicht fernhalten	Trocken aufbewahren	Gebrauchsanweisung beachten	Sterilisiert mit Ethylenoxid	Einfachsterilbarriersystem	Herstellungsland	Diese Seite nach oben
el	Εισαγωγέας	Κατασκευαστής	Αριθμός καταλόγου	Ημερομηνία κατασκευής	Αριθμός παρτίδας	Ανάλωση έως	Μοναδικό αναγνωριστικό τρόιον - Σύμβολο (UDI)	Ιατροτεχνολογικό τρόιον	Μην επαναποτελώντες	Να μην επαναχρησιμοποιείται	Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η συσκευασία είναι φραγμένη	Να διατηρείται μακριά από το ήλιο ως	Να διατηρείται στεγνό	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης	Αποστειρωμένο με αιθανοξείδιο	Σύστημα μονού φραγμού αποστειρώσης	Χώρα κατασκευής	Αυτή η πλευρά προς τα πάνω
en	Importer	Manufacturer	Catalog number	Date of manufacture	Batch number	Use-by date	Unique device Identifier - Symbol (UDI)	Medical device	Do not re-sterilize	Do not re-use	Do not use if package is damaged	Keep away from sunlight	Keep dry	Consult instruction for use	Sterilized using ethylene oxide	Single sterile barrier system	Country of manufacture	This way up
es	Importador	Fabricante	Número de catálogo	Fecha de fabricación	Número de lote	Fecha de caducidad	Identificador único de dispositivo - Símbolo (UDI)	Dispositivo médico	No volver a esterilizar	No reutilizable	No utilizar si el envase está dañado	No exponer a la luz solar	Mantener seco	Consulte las instrucciones de uso	Esterilizado con óxido de etileno	Sistema de barrera estéril único	País de fabricación	Este lado hacia arriba
et	Maaletoodja	Tootja	Katalooginumber	Tootmiskuupäev	Partiinumber	Kasutada kuni:	Seadme ainulaadne identifikator - sümbool (UDI)	Meditiiniseade	Mitte resteriliseerida	Mitte korduvkasutada	Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud	Hoida päikesevalguse eest	Hoida kuivas	Vt kasutusjuhendit	Steriliseeritud etüleenoskiidiga süsteem	Ühekordse steriilsusbarjääri tüüp	Tootmisriik	See külg üleval
fi	Maahantuaja	Valmistaja	Luettelonnumero	Valmistuspäivä	Eränumero	Viimeinen käytönpäivä	Yksilöllinen laitetunniste - symboli (UDI)	Lääkinnällinen laite	Ei saa steriloida uudelleen	Ei saa käyttää uudelleen	Ei saa käyttää, jos pakkaus on vahingoittunut	Suojattava auringolta	Säilytä kuivassa	Katsota käyttöohje	Steriloitu etyleenioksidilla	Yksinkertainen steriliidyiden varmistusjärjestelmä	Valmistusmaa	Tämä puoli ylöspäin
fr	Importeur	Fabricant	Numéro de référence	Date de fabrication	Numéro de lot	Date limite d'utilisation	Identifiant/symbole unique du produit (UDI)	Dispositif médical	Ne pas restériliser	Ne pas réutiliser	Ne pas utiliser si l'emballage est abîmé	Tenir à l'abri des rayons solaires	Garder au sec	Consulter les instructions d'utilisation	Stérilisation à l'oxyde d'éthylène	Système de barrière stérile simple	Pays de fabrication	Haut
it	Importatore	Produttore	Numero di catalogo	Data di produzione	Numero di lotto	Da utilizzarsi entro	Identificatore univoco del dispositivo - Símbolo (UDI)	Dispositivo medico	Non risterilizzare	Non riutilizzare	Non utilizzare se la confezione è danneggiata	Tenere lontano dalla luce solare	Conservare al riparo dall'umidità	Consultare le istruzioni per l'uso	Sterilizzato con ossido di etilene	Sistema a barriera sterile singola	Paese di produzione	Da questa parte
nl	Importeur	Fabrikant	Artikelnummer	Productiedatum	Lotnummer	Houdbaarheidsdatum	Uniek Hulpmiddel identificatie - symbol (UDI)	Medisch hulpmiddel	Niet opnieuw steriliseren	Niet opnieuw gebruiken	Niet gebruiken wanneer de verpakking beschadigd is	Buiten direct zonlicht bewaren	Droog houden	Raadpleeg gebruikersinformatie	Gesteriliseerd met ethylenoxide	Enkelvoudig steriel barriersysteem	Land van productie	Deze zijde boven
no	Importør	Produsent	Artikkelenummer	Produksjonsdato	Batch/LOT-nummer	Holdbarhetsdato	Unik utstyrstidsidentifikator - Symbol (UDI)	Medisinsk utstyr	Må ikke steriliseres på nytt	Skal ikke gjenbrukes	Skal ikke brukes hvis pakningen er skadet	Beskyttes mot sollys	Oppbevares tørt	Se i bruksanvisningen	Sterilisert med bruk av etylenoksid	Enkelt sterilt barriersystem	Produksjonland	Denne side opp
pl	Importer	Wytwarzca	Numer katalogowy	Data produkcji	Numer serii	Data przydatności do użycia	Unikalny numer identyfikacyjny wyrobu - symbol (UDI)	Urządzenie medyczne	Nie sterylizować powtórnego	Nie używać ponownie	Nie stosować, jeśli opakowanie jest uszkodzone	Chronić przed światłem słonecznym	Przechowywać w suchym miejscu	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją	Wysterylizowano tlenkiem etylenu	Pojedynczy system bariery sterilej	Kraj produkcji	Tą stroną w góre
pt_BR	Importador	Fabricante	Número de catálogo	Data de fabricação	Número do lote	Usar até	Identificador de dispositivo único - Símbolo (UDI)	Dispositivo médico	Não reesterilize	Não reutilizar	Não utilizar se o pacote estiver danificado	Manter protegido da luz do sol	Mantenha seco	Consulte as instruções de uso	Esterilizado com óxido de etileno	Sistema de barreira estéril única	País de fabricação	Este lado para cima
pt_PT	Importador	Fabricante	Número de catálogo	Data de fabrico	Número do lote	Prazo de validade	Identificação única de dispositivo médico - Símbolo (UDI)	Dispositivo médico	Não reesterilizar	Não reutilizar	Não utilizar se a embalagem estiver danificada	Manter ao abrigo da luz solar	Manter em local seco	Consulte as instruções de utilização	Esterilizado por óxido de etileno	Sistema de barreira estéril único	País de fabrico	Este lado para cima
sv	Importör	Tillverkare	Katalognummer	Tillverkningsdatum	Batchnummer	Används före	Symbol för unik produktidentifiering (UDI)	Medicinteknisk produkt	Får inte omsteriliseras	Får ej återanvändas	Använd inte produkten om förpackningen är skadad	Skydda mot sollys	Förvaras torrt	Se bruksanvisningen	Sterilisering med etylenoxid	Enkelt sterilt barriersystem	Tillverkningsland	Denna sida upp
th	ผู้นำเข้า	ผู้ผลิต	หมายเลขแคตตาล็อก	วันที่ผลิต	หมายเลขสิทธิ์	ใช้ภายในวันที่	ตัวรับบุปกรณ์ที่ไม่ซ้ำกัน - สัญลักษณ์ (UDI)	เครื่องมือแพทย์	ห้ามนำไปซ้ำซ้อน	ห้ามนำมายใช้ซ้ำ	ห้ามใช้หากบรรจุภัณฑ์เสียหาย	เก็บในห้องแสงแครด	เก็บในที่แห้ง	គ្រប់គ្រងនានាការវិចិត្តក្នុងការប្រើប្រាស់	ខ្លាត់ដែលបានរាយនៅក្នុងការប្រើប្រាស់	របៀបក្នុងការប្រើប្រាស់	ប្រព័ន្ធខ្សែតុលីត	ហើយដាក់នៅខ្លួន
tr	İthalatçı	Üretici	Katalog numarası	Üretim tarihi	Parti kodu	Son kullanma tarihi	Tekil Cihaz Kimliği - Símbolo (UDI)	Tibbi Cihaz	Yeniden sterilize etmeyin	Yeniden	Ambalajı hasar görmüşse kullanmayın	Güneşten uzak tutunuz	Kuru tutunuz	Kullanma kilavuzuna bakınız	Etilen oksit kullanılarak sterilize	Tek sterilt bariyer sistemi	Üretildiği ülke	Bu taraf üsté

BR Detentor do Registro: Laboratórios **B. Braun S.A.**
Av. Eugênio Borges, 1092 e Av. Jequitibá, 09- Arseno
CEP: 24751-000 - S. Gonçalo - RJ - Brasil
CNPJ: 31.673.254/0001-02 - Industria Brasileira
SAC: 0800-0227286
Consulte a embalagem para ver o numero de registro

[CH] **MedEnvoy Switzerland**
Gotthardstrasse 28, 6302 Zug, Switzerland

[GB] **UK-Rep: MedPath Limited**
27 Old Gloucester Street, London, United Kingdom, WC1N 3A

[PY] Venta exclusiva a profesionales e instituciones sanitarias

[TH] นาเข้าโดย มรีชากล มี. บรรวน (ประเทศไทย) จำกัด เลขที่ 598 ชั้น 12 อาคารชาร์ส-เบลนจิ ถนนพหลินทรัตน์ แขวง สุขุมวิท เขตดุสิต กรุงเทพมหานคร 10330 สอดคล้องตามพิมพ์เดิม โทร. 0-2617-5000 ผลิตโดย บริษัท วินเนอร์ เมดิคอล จำกัด วินเนอร์ อินเตอร์เทรด พาร์ค เลขที่ 660 ถนนบรมราชestreets แขวงหลังห้า 518109 เมืองเชียงใหม่ สาธารณรัฐเชิงใหม่เป็นที่แน่นอน	[TR] B.Braun Medikal Dış Ticaret A.Ş. Masiak Mah., Sümer Sok., No: 4/54 Sariyer - İstanbul
--	--

B BRAUN



**Document Control
& Signature Page**

Title: 03396 Askina DresSil Active Heel IFU.pdf Initiator: Ludmila ? Scheffczyk

This document is signed electronically in compliance with the B. Braun electronic signature policies and procedures by following persons:

UserName: Scheffczyk, Ludmila (schelude)
Title: BA-RA Manager Regulatory Affairs
Date: Tuesday, 29 April 2025, 14:04 W. Europe Daylight Time
Meaning: Document signed as Author

=====

UserName: Peñas, Mireia (penamies)
Title: Global Product Manager Wound Care
Date: Tuesday, 29 April 2025, 15:07 W. Europe Daylight Time
Meaning: Approve Document

=====

UserName: Beil, Lena (ottolnde)
Title: Manager Marketing & Sales Services
Date: Wednesday, 30 April 2025, 08:26 W. Europe Daylight Time
Meaning: Approve Document

=====

UserName: Pizzetti, Martina (pizzmait)
Title: Regulatory Affairs Specialist
Date: Tuesday, 06 May 2025, 09:26 W. Europe Daylight Time
Meaning: Approve Document

=====